

HALLAZGOS EPIGRAFICOS EN QUARTELL, BENAVIDES Y SAGUNTO

Josep Corell i Vicent

Recorrer "el Camp de Morvedre" y "la Plana Baixa" no solo es un placer, sino que, además, puede deparar gratas sorpresas. El pasado verano visité, unas veces solo, otras acompañado, principalmente por F. Roca, Albalat dels Tarongers, los pueblos de "la Vall de Segó", Almenara y otras poblaciones. Naturalmente, no todos los días se producían hallazgos, pero sí con frecuencia.

En Albalat dels Tarongers encontré, casualmente, una lápida de caliza azul, con molduras. Está empotrada horizontalmente, casi a ras del suelo, en el ángulo izquierdo del palacio señorial. Si no se trata de una lápida anepigráfica, el texto debe hallarse en una de sus caras ocultas (lám. I).

En el término de Sagunto, encontramos dos contrapesos de prensa de aceite de época romana (1). Ambos han sido recuperados y colocados en la calle del Castillo (lám. II).

En Almenara, siguiendo las noticias de algunos autores antiguos (2), hemos encontrado de nuevo una inscripción que se daba por desaparecida (3). Por otro lado, hemos de comprobar todavía la noticia referente a una inscripción empotrada en la pared de una casa de la calle Mayor, no recogida en el CIL II, dada por Ribelles y por Pla (4).

Asimismo, en Almenara, he localizado un relieve de mármol blanco decorado con un trofeo militar (lám. III). Procede, según Ribelles, de "la Muntanyeta dels Estanys" (5).

Pero de estos hallazgos de Almenara pienso ocuparme más ampliamente en otra ocasión. Aquí presentaré cuatro inscripciones, tres romanas y una cristiana, todavía inéditas en su totalidad o, al menos, en parte.

QUARTELL

1. Lám. IV

Gruesa placa de caliza azul, partida en cuatro fragmentos. Tiene todos los lados y la parte posterior simplemente desbastados; la cara epigráfica, alisada. La escritura es profunda y elegante. El texto, muy sencillo, pues solo consta de la nominación del difunto en nominativo y la fórmula H.M.H.N.S., va ordenado en la parte superior de la superficie epigráfica. El hallazgo de la inscripción en la calle del General Abriat nº 42 fue fortuito (6). La lápida ha sido donada por su dueño a la Casa de Cultura de Sagunto, donde se conserva (7).

Dimensiones: 46 x 60 x 16 cm.

Letras: l. 1: 5 cm.; l. 2: 4'5 cm.; l. 3: 4 cm.

Inédita (8).

CN(aeus) • MANLIVS

CN(aei) • F(ilius) • CRESCENS

H(OC) • M(onumentum) • H(eredem) • N(on) • S(cquetur) •

Gneo Manlio Crescente, hijo de Gneo. Este monumento no pasará al heredero.

Los puntos son triangulares. El **nomen** MANLIVS estaba bastante extendido en la Península Ibérica, principalmente en la Bética (9). En Sagunto, aparece en otras tres inscripciones (10). La fórmula H.M.H.N.S., es frecuente en la epigrafía saguntina del siglo I d. C. (11).

Por la forma de las letras, el tipo de soporte y el formulario, puede datarse en el siglo I d. C.

BENAVIDES

2. Lám. V

Fragmento superior izquierdo de un pedestal de caliza azul sin base ni cornisa. Una moldura, visible solamente en la parte superior, enmarca el campo epigráfico. El lazo izquierdo (el derecho ha desaparecido) está decorado con un rombo. Apareció en una casa del "carrer de les Parres", donde servía de umbral. De ahí que la superficie epigráfica se encuentre tan deteriorada. Se conserva en el patio de la torre.

Dimensiones: 46 x 32 x 28 cm. (no originales) (12).

Letras: l.1: 5 cm.; l.2-4: 4'5 cm.

Inédita (13).

[-] GRATTI [O —]

MAXIMO [—?]

CLAVDIA L [(uci) F(ilia)] (?)

[G] RATTI [A—?]

A (praenomen) Gratio Máximo, . . . , Claudia Gratia . . . , hija de Lucio (?), . . .

No es posible apreciar signo alguno de interpunción. Entre las l. 2 y 3 queda un espacio en blanco en el que no parece haberse grabado nada. En la l. 2 aparece un pequeño resto de la O.

El gentilicio *Grattius* es característico del País Valenciano, mientras que apenas se encuentra documentado en el resto de la Península Ibérica (14). Los *Grattii*, importante familia emparentada con los *Baebii*, contaban entre sus miembros con personas de alto rango social (15). En la l.3, la lectura propuesta L[(uci) F(ilia)] no es segura, pues tan solo queda el ápice superior de la supuesta L. Si la restitución es correcta, se trataría, probablemente, de una sola dedicante que llevaría un poliónimo, siendo *Grattia* un segundo gentilicio, (16). Es posible que los personajes de esta inscripción de Benavites estuviesen emparentados con una mujer que aparece en otra inscripción de Roma: / [B]aebia L. f. Fulvia Claudia Paulina/Grattia Maximilla (CIL VI 1361). Esta pertenecía al orden senatorial y procedía, sin duda, de los *Baebii* de Sagunto (17).

Por la forma de las letras y el tipo de monumento, puede datarse en el siglo II d. C.

3. Lám. VI

Fragmento de un bloque de caliza azul. Se halla empotrado, cara abajo y a medio metro sobre el suelo, en la pared oriental de la torre de Benavites. Dicha pared ha quedado exenta recientemente, al ser derribada una casa que estaba adosada a la misma. Descubrí este fragmento en Julio de 1.988.

Dimensiones: 25 x 55 x ? cm.

Letras: 24 cm. (18).

Inédita.

[---] ŞER [---]

Las letras están profundamente grabadas y son de una gran perfección. Su tamaño es superado solamente por la inscripción monumental del foro saguntino, cuyas letras miden 30 cms. En todas las demás inscripciones de Sagunto y de su antiguo territorio (más de 400) la escritura es de menor tamaño (19). Tan solo se conocen dos inscripciones de Almenara, actualmente desaparecidas, cuyas letras debían tener el mismo tamaño que la de Benavites, pues medían un palmo (20). Teniendo en cuenta este dato, que considero importante, y el hecho de que dichas inscripciones sean fragmentarias, podemos suponer, no sin fundamento, que el fragmento de Benavites formaba parte de una de ellas (21). La primera se encontró reutilizada en una casa de la calle Mayor de Almenara (22). tan solo le quedaban las letras P. F., que debían corresponder a la filiación. Si el fragmento de Almenara y el de Benavites pertenecían a la misma inscripción, éste podría restituirse tal vez así: [-] ŞER[GIVS]P(ubli)F(ilius) [---] (23). La segunda inscripción apareció el año 1819 "en la pieza semicircular que está al poniente de las excavaciones hechas en el Cerro del Estanque" (24). El texto era: SERGIA M. [F(ilia)---]. Las letras medían un palmo; el bloque, de caliza azul, tenía siete palmos de largo por tres y medio de alto (aproximadamente 154 x 66 cms.).

El fragmento de Benavites es igualmente de caliza azul y las dimensiones de las letras y del soporte parecen corresponder a las de la inscripción de Almenara. Si formaba parte de la misma, el texto sería: SERGIA M. F. ŞER [---]. El *cognomen* puede restituirse, con toda probabilidad, en SERGILLA. Este *cognomen* aparece en tres inscripciones procedentes del monumento de la Trinidad, dedicadas a la misma mujer (25). Pero además, en otra inscripción procedente del mismo monumento, figura una SERG[IA---]/SER[---] (CIL II 3845). Ya Hübner proponía restituir el *cognomen* en SER[GILLA]. Pues bien, es muy probable que tanto la inscripción de Sagunto como la de Almenara estén dedicadas al mismo personaje. Su nombre completo sería: SERGIA M. F. SERGILLA. En la inscripción de Sagunto (CIL II 3845) figura como dedicante, mientras que en la de Almenara aparecería como difunta. Esta inscripción, un bloque de caliza azul, que mediría, al menos, tres metros de ancho, debía ser el arquitrave de un mausoleo que se encontraba en "la Muntanyeta dels Estany's" (26).

Por la paleografía, el fragmento de Benavites puede datarse hacia finales del siglo I o principios del II d. C.

SAGUNTO

4. Lám. VII

En el patio del Museo se conserva un fragmento de inscripción que varios autores han considerado como romano. Fue F. Beltrán el primero en darse cuenta de su carácter no romano (27). Sin embargo, no parece haberse percatado del gran interés de dicho fragmento (designado aquí como fragmento C). Se trata de un bloque alargado de caliza azul. Lo descubrió, el año 1800, el saguntino F. Morató "en la esquina de la casa en donde vive el escribano de la villa", es decir, en la calle de Caballeros (28).

Al lado del anterior fragmento he visto otro, todavía inédito, que tiene las mismas características y encaja con el mismo (fragmento B). Finalmente, en la fachada septentrional de la iglesia de Santa María, a unos 4 metros sobre el nivel del suelo, se halla empotrada cara abajo un tercer bloque similar a los dos anteriores (fragmento A). El campo epigráfico está enmarcado en los tres fragmentos por unas simples líneas horizontales, paralelas a los bordes superior e inferior, y otras verticales. La escritura es de surco profundo, pero tosca y desigual.

Dimensiones: Fragmento A: 20 x 68 x ? cm.

Fragmento B: 20 x 60 x 16 cm.

Fragmento C: 20 x 64 x 16 cm.

Letras: 7 cm.

Inéditos los fragmentos A y B (29).

Fragmento C; ms. 17, p. 316; ms 81, p. 767 núm. 4; ms. 83, p. 562; Sanchis Sivera, núms. 250 y 404; CIL II 6053; ELST, núm. B.2, lám. XLV.

Fragmento A:

AVE M̄(aria) C̄(ra)T[IA -- -]

Fragmento B:

--- BENEDICTVJS FR̄(u)C̄(tu)S VĒ(n)

Fragmento C:

TRIS TIV

Se trata pues, de la oración del Ave María. Teniendo en cuenta que la iglesia principal de Sagunto está dedicada a Santa María, parece muy probable que esta inscripción monumental proceda del templo primitivo. Si, como parece, contenía completa la oración del AveMaría, la inscripción tendría una longitud de, al menos, cinco metros.

Por la paleografía y por el hecho de que el fragmento A se encuentra empotrado en una pared de la iglesia actual, construida en el siglo XIV, puede datarse en la segunda mitad del siglo XIII o a principios del siglo XIV.

* Procedencia de las fotos: 1, 2, 3, 5, 6, 7, A. Corell; 4, Centro Arqueológico Saguntino.

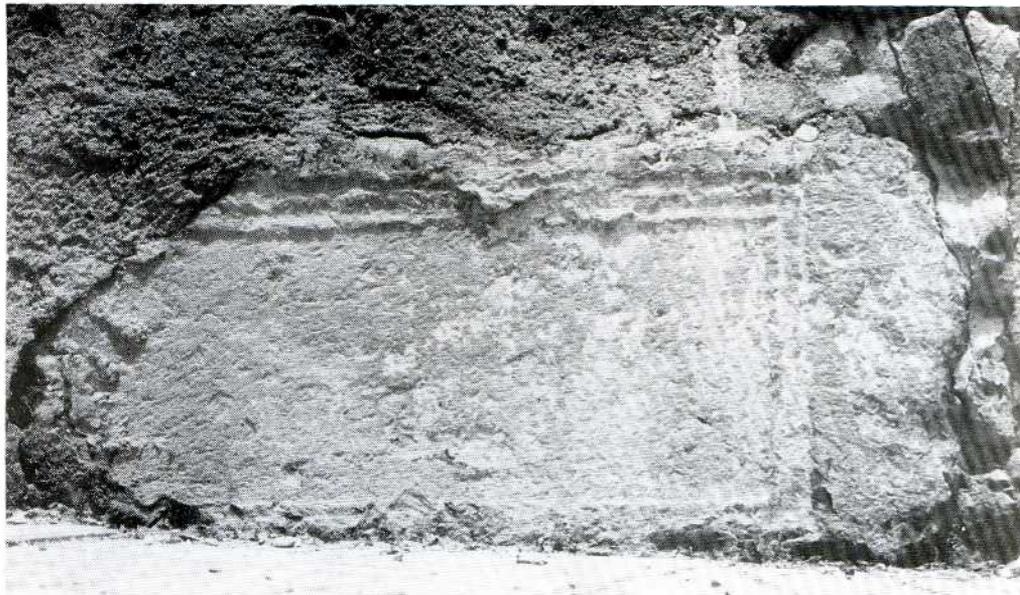
Bibliografía citada en forma abreviada:

- Alföldy, Los Baebii Alföldy, G. **Los Baebii de Saguntum**, Valencia, 1977.
 Alföldy, "Bildprogramme" Alföldy, G. "Bildprogramme in den römischen Städten des Conventus Tarraconensis. Das Zeugnis der Statuenpostamente", *Revista de la Universidad Complutense* XVIII, 118, 1979 (Homenaje a García y Bellido, IV). pp. 117-275.
- CIL **Corpus Inscriptionum Latinarum.**
 EE **Ephemeris Epigraphica.**
 ELST Beltrán Lloris, F., **Epigrafía latina de Saguntum y su territorium**, Valencia, 1980.
 ILER Vives, J., **Inscripciones latinas de la España romana**, Barcelona, 1971-72, 2 vols.
 Lumiares Valcárcel Pío de Saboya, A. (Conde de Lumiares), **Inscripciones y antigüedades del Reino de Valencia**, ed. E. Delgado, Madrid, 1852.
 Pla, **Disertación** Pla y Cabrera, V. **Disertación histórico-crítica de las antigüedades de la villa de Almenara y descubrimiento de su famoso templo de Venus**, Valencia, 1821.
 Ribelles, ms. 17 Ribelles, B., **Colección de lápidas y antigüedades romanas de la ciudad y reino de Valencia**, Archivo PP. Dominicos de Valencia, ms. 17 (siglo XIX).
 Ribelles, ms. 81 Ribelles, B., **Documentos varios**, Archivo PP. Dominicos de Valencia, ms. 81 (siglo XIX).
 Ribelles, ms. 83 Ribelles, B., un manuscrito misceláneo sin título. Archivo PP. Dominicos de Valencia, ms. 83 (siglos XVIII-XIX).
 Sanchis Sivera Sanchis Sivera, J.; **La Diócesis Valentina. Estudios históricos**, Valencia, 1920.

NOTAS

- 1 Uno de los contrapesos se encontró en un vertedero de la partida de Montiber (Sagunto); debía proceder de los alrededores. El otro estaba en "L'Alqueria dels Frares" a 2 Km. al NE del "Trull dels Moros", en la partida de Gausa.
- 2 Cf. Lumiares, p. 17, núm. 27, lám. 3; Ribelles, ms. 17, p. 29; Pla, **Disertación**, "Carta primera", pp. 5s.
- 3 Cf. Fletcher, D. y Alcácer, J., **Avance a una arqueología romana de la provincia de Castellón**, Castellón, 1956, núm. XVII; Ripollés Alegre, P. P., "Sinopsis de epigrafía latina castellonense", **Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonense**, 3, 1976, núm. 27; ELST, núm. 331.
- 4 Ribelles, ms. 17, p. 32; Pla, l. c., p. 6.
- 5 Según Ribelles, ms. 17 p. 670, "se descubrió en la misma pieza semicircular donde estaban los fragmentos de la antecedente inscripción"; el autor se refiere a la inscripción de SERGIA (CIL II 6061).
- 6 Según Ribelles, ms. 17, p. 214, José Bonet empotró una dedicatoria a Liber Pater en un pilar de su casa "en la calle por donde se sale hacia el lugar de Quart, a mano derecha". Buscando esta dedicatoria, entramos en la casa núm. 42 de la calle del General Abriat, que parecía responder, más o menos, a la descrita por Ribelles. Su dueño me dijo que no sabía nada de la dedicatoria que buscaba, pero que tenía otra inscripción en el huerto de su casa. Así de sorprendente fue el hallazgo

- 7 En nombre del Centro Arqueológico Saguntino y en el mío propio, quiero expresar mi más sincero agradecimiento al Sr. D. Ernesto Giménez por la donación de la lápida a dicho Centro.
- 8 Nicolau de Sueca (=Primitiu, Nicolau), "L'any arqueològic Valencià", en *Almanaque de las Provincias*, 1932, p. 114, dice: "Segons va publicar en "Diario de Valencia", en Francesc Roig Ruix, en Quartell aparegué també una lápida romana dedicada a un Manlius". Parece referirse a la misma inscripción. Pero, dada la vaguedad de la cita, no he buscado en el "Diario de Valencia".
- 9 Cf. CIL II, p. 1067; ILER, pp. 715s.; Fabre, G., Mayer, M., Rodá, I., *Inscriptions romanes de Catalogne. I Barcelone (saud. Barcino)*. París, 1984, núm. 126 nota 203.
- 10 CIL II 3862 = ELST, núm. 59; EE IX, p. 139, núm. 369 = ELST, núm. 93; y ELST, núm. 313. En esta última, que procede de la Montaña Frontera, en las proximidades de Quartell, el gentilicio presenta la forma MAL(lius), que es una simple variante asimilada de MANLIUS.
- 11 Cf. ELST, pp. 337 y 341.
- 12 A juzgar por lo que queda del rombo en el lado izquierdo, el pedestal debía tener, al menos, 86 cm. de altura por 50 cm. de grosor. La anchura, en cambio no es posible deducirla de ningún elemento. Sobre las dimensiones que solían tener los pedestales en el *Conventus Tarraconensis*, véase Alföldy, *Bildprogramme*, p. 185.
- 13 La primera noticia del hallazgo y un dibujo de la inscripción se publicó en *Benavites i la Vall de Segó*, Sagunt, 1979, p. 53.
- 14 Cf. Untermann, J., *Elementos de un atlas antroponímico de la Hispania Antigua*, Madrid, 1965, p. 115, mapa 43; ELST, pp. 374s. Según Alföldy, los Baebii, p. 20 los Gratii eran originarios de Saguntum o de alguna ciudad vecina.
- 15 Cf. Alföldy, *Los Baebii*, pp. 18ss.; Pereira Menaut, G., *Inscripciones romanas de Valentia*, Valencia, 1979, núm. 39. ELST, núm. 45 y pp. 374s.
- 16 Es interesante observar que se dan varios casos de polionimia entre los GRATII (CIL II 3774, 3851; CIL VI 1361).
- 17 Cf. Alföldy, *Los Baebii*, pp. 18ss.
- 18 Aunque las letras están cortadas, se puede conocer su altura original gracias a la media E que resta, la cual mide 12 cm.
- 19 Aparte de la del foro, las inscripciones saguntinas que presentan la letra de mayor tamaño son: ELST, núms. 256 y 259 (18 cm.); ELST, núm. 259 bis (16 cm.); ELST, núms. 175 y A4 (15 cm.); ELST, núm. A3 (14 cm.). En el resto de inscripciones, la escritura es ya de menor tamaño.
- 20 El palmo, como es sabido, variaba según las regiones y comarcas. Concretamente en Valencia equivalía a 226'6 mm. Pero Ribelles toma frecuentemente el palmo como medida aproximativa, según puede comprobarse por algunas inscripciones conservadas, cuyas dimensiones indicó en palmos.
- 21 En la torre de Benavites, construida probablemente a principios del siglo XVI, se encuentran reutilizadas varias inscripciones hebreas procedentes, sin duda del cementerio judío de Sagunto; cf. Cantera, F. y Millás, J. M^a., *Las inscripciones hebraicas de España*, Madrid, 1956, pp. 311- 318. También se ve empotrada otra inscripción latina en la que aparece precisamente un SE(R)GIVS (CIL II 3972), así como varias piedra estriadas y otros restos arqueológicos. Es probable que algunos de estos materiales arqueológicos procedan de "la Muntanyeta dels Estanys" en Almenara. De hecho, Lumiere, p. 26, núm. 39, lám. 4, cree que el fragmento de inscripción que se hallaba reutilizado en Benicalaf, a 500 m. de la torre de Benavites, procedía de Almenara.
- 22 Ribelles, ms. 17, p. 30; Pla, l. c., p. 6; se trata de CIL II 3982 = ELST, núm. 336.
- 23 En una de las inscripciones procedentes del monumento del convento de la Trinidad, aparece un M. SERGIVS T̄ [---]; podría tratarse del mismo personaje.
- 24 Ribelles, ms. 17, p. 668; ms. 81, p. 763; se trata de CIL II 6061 = ELST, núm. 332.
- 25 CIL II 3842 = ELST, núm. 218; CIL II 3846 = ELST, núm. 216; CIL II 3847 = ELST, núm. 217.
- 26 En las ruinas de "la Muntanyeta dels Estanys", unos han visto los restos de un templo, el famoso *fanum Veneris*; otros, en cambio, han identificado estas ruinas con un mausoleo. Sobre esta cuestión, véase, entre otros, Alcina Franch, J., "Las ruinas romanas de Almenara (Castellón). Informe preliminar", *BSCC* 26, 1950, pp. 92-128; Mesado Oliver, N., "Breves notas sobre las ruinas romanas de "Els Estanys" (Almenara)", *APL* 11, 1966, pp. 177-196; Corell, J., "La dedicatoria a Venus procedente de la "Muntanyeta dels Estanys" (Almenara, Castellón) y Polibio 3, 97, 6-8" *BSCC* 62, 1986, pp. 247-260.
- 27 ELST, p. 320, B.2.
- 28 Ribelles, ms. 17, p. 316; ms. 81, p. 767, núm. 4; ms. 83 p. 562.
- 29 Cabrera Fombuena, V., "La iglesia parroquial de Santa María de Sagunto", *Arse* 22, 1987, p. 29 nota 9, presenta un dibujo, no del todo correcto, de este fragmento.



LAM. 1
Lápida empotrada en el palacio de Albalat dels Tarongers.



LAM. 2
Contrapesos de prensa de aceite (Sagunto)



LAM. 3

Relieve procedente de "la
Muntanyeta dels Estanys"
(Almenara)



LAM. 4

Inscripción de Quartell



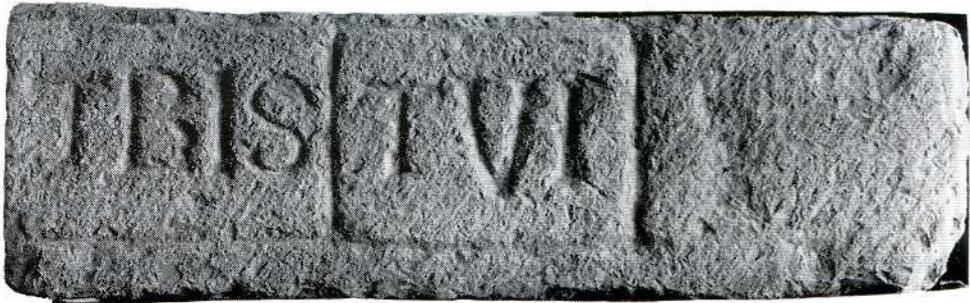
LAM. 5

Fragmento de pedestal de Benavites.



LAM. 6

Fragmento empotrado en la torre de Benavites.



LAM. 7

Tres fragmento de una inscripción cristiana de Sagunto